ANAC GMP · inglês técnico de grupo motopropulsor · Gabarito comentado

Use o comentário para discutir a alternativa correta e localizar a fonte. Cada identificador de referência leva à lista ao final deste gabarito.

Inglês técnico – grupo motopropulsor: leitura de motores alternativos

001 · C — Cabeçote do cilindro.

Respectively associa os termos às setas na ordem em que aparecem. Head é o cabeçote, uma parte do conjunto.

Referência: P1B

002 · C — Uma das aletas do cabeçote.

One of seleciona um membro do grupo indicado pelo plural fins. On the cylinder head localiza esse grupo.

Referência: P1B

003 · A — Flange na base do corpo do cilindro.

O núcleo do grupo nominal é flange. Barrel base localiza o flange na base do corpo do cilindro.

Referência: P1B

004 · A — A parede em contato com os anéis.

A oração iniciada por against which identifica a superfície interna que os anéis percorrem.

Referência: P1B

005 · A — O ar passa pelo vão entre aletas vizinhas.

Between adjacent fins situa o fluxo no espaço entre duas aletas próximas. A frase descreve resfriamento externo.

Referência: P1B

006 · C — The crankcase supports the cylinder.

Na voz passiva, o termo introduzido por by identifica o elemento que dá suporte. Na voz ativa, ele passa a sujeito.

Referência: P1B

007 · A — A qual cilindro se aplica a representação em corte.

Only e on the left delimitam qual cilindro o desenhista apresenta em corte. A frase não dá a contagem total do motor.

Referência: P1B

008 · A — A área de superfície em contato com o ar de resfriamento.

The area exposed to the cooling air é o complemento de increase. A frase trata da superfície externa disponível para troca de calor.

Referência: P1B

009 · B — Cylinder head.

O complemento of the cylinder identifica o cabeçote. Head também ocorre em nomes de partes do pistão, por isso a segunda metade afasta essa leitura.

Referência: P1B

010 · C — A canaleta que recebe o anel.

Groove é o substantivo modificado por machined into the piston. O verbo sits descreve a posição do anel.

Referência: P1C

011 · B — No interior do pistão, onde há apoios para o pino.

Inside the piston localiza os bosses. No contexto do pino do pistão, o termo designa os ressaltos que o sustentam.

Referência: P1C

012 · B — A mesma canaleta aparece com conteúdos diferentes.

The groove é o único sujeito dos dois predicados coordenados: is empty descreve a canaleta na vista A e contains a ring descreve a mesma canaleta na vista B.

Referência: P1C

013 · C — A que aponta para a porção do pistão abaixo das canaletas no esboço.

Skirt é a saia do pistão. Below traz uma pista de localização no esboço orientado tal como a legenda indica.

Referência: P1C

014 · B — Os anéis de compressão ajudam a evitar a fuga de gás por entre o pistão e a parede do cilindro.

Help prevent atribui aos anéis uma contribuição para a vedação. Nem uma garantia absoluta nem o sentido de facilitar a fuga estão no texto.

Referência: P1C

015 · B — O óleo que permanece sobre a parede do cilindro.

Left é o particípio de leave e descreve o óleo remanescente. A construção não identifica um lado do cilindro.

Referência: P1C

016 · A — Piston pin.

O sujeito the pin executa links. O pino une o pistão à extremidade menor da biela, enquanto o anel e a capa têm outras funções.

Referência: P1C

017 · A — A faixa de material do pistão que separa as canaletas.

Between two neighboring ring grooves identifica a faixa de material entre canaletas adjacentes. Em português técnico, land pode ser descrito como a faixa de separação entre as canaletas.

Referência: P1C

018 · B — À biela.

O possessivo antecipa o sujeito the connecting rod. A oração informa a que elemento se liga a extremidade menor dessa biela.

Referência: P1D

019 · B — O eixo do moente está afastado do eixo principal do virabrequim.

Offset from expressa deslocamento em relação a uma referência. Aqui a referência geométrica é o eixo principal de rotação.

Referência: P1D

020 · B — O pistão.

Which retoma the piston. O gás é mencionado pela pressão que exerce sobre ele na primeira oração.

Referência: P1D

021 · C — Connecting rod cap.

A descrição associa cap à extremidade maior da biela do tipo indicado. O núcleo cap precisa aparecer no rótulo correspondente.

Referência: P1D

022 · A — No próprio eixo de rotação do virabrequim.

A segunda frase localiza o main journal. A primeira separa expressamente seu rótulo do rótulo do crankpin.

Referência: P1D

023 · A — Rotação ao virabrequim e movimento alternativo ao pistão.

Rotates e moves back and forth têm sujeitos diferentes. While indica simultaneidade dos movimentos descritos.

Referência: P1D

024 · B — Mostra a região de união entre a capa e o restante da biela.

So that introduz a finalidade didática da separação no desenho. O espaço representado expõe a união entre as peças.

Referência: P1D

025 · C — Big end e crankpin.

A segunda oração associa a extremidade maior ao moente. A primeira associa a extremidade menor ao pino do pistão.

Referência: P1D

026 · B — Face da válvula e sede.

Its face pertence à válvula. Seat designa a sede contra a qual a face se apoia no fechamento.

Referência: P1E

027 · A — A guia da válvula.

Which retoma the guide. A primeira oração atribui o movimento de deslizamento à haste.

Referência: P1E

028 · B — Leading out of indica um caminho para fora do cilindro.

A preposição composta out of expressa saída. A legenda relaciona a passagem de saída à válvula de escape.

Referência: P1E

029 · A — A válvula de admissão.

Open modifica intake valve. Já visible descreve como o duto de admissão aparece na vista.

Referência: P1E

030 · A — Valve head diameter.

Em valve head diameter, mede-se o diâmetro da cabeça da válvula. Stem nomearia a haste e cylinder head designaria o cabeçote.

Referência: P1E

031 · C — A mola exerce força no sentido de fechar a válvula.

Tends to close descreve o sentido da ação da mola. Não registra a posição final observada da válvula.

Referência: P1E

032 · B — A sede no cabeçote que recebe a face da válvula.

Meets relaciona a face à superfície de assentamento no cabeçote. O contexto especifica qual sentido técnico de seat se aplica.

Referência: P1E

033 · A — A haste é a parte da válvula que se desloca por dentro da guia.

O contraste diz respeito a qual parte atravessa a guia. A frase não separa os movimentos da cabeça e da haste da mesma válvula.

Referência: P1E

034 · C — Ressalto do comando e tucho.

Cam lobe é o sujeito de raises. Tappet é o componente que recebe o movimento diretamente no exemplo.

Referência: P1F

035 · A — The push rod transmits motion to the rocker arm.

By identifica a haste como agente da transmissão, e to indica o balancim como destino do movimento descrito.

Referência: P1F

036 · C — O balancim gira em torno do apoio.

About its support dá a referência do movimento angular do balancim. Pivot não indica deslocamento linear nem alongamento.

Referência: P1F

037 · B — Push rod tube.

A segunda oração identifica the tube como estacionário. No grupo push rod tube, o núcleo é tube, o invólucro mostrado.

Referência: P1F

038 · A — O tucho acompanha o perfil do came.

As liga os dois acontecimentos no tempo. Follows the cam profile descreve o que o tucho faz durante a rotação do comando.

Referência: P1F

039 · B — The other end of the rocker arm.

One end e the other formam um par. O componente cujas duas extremidades são descritas é o balancim.

Referência: P1F

040 · C — A elevação do tucho.

Lift é o núcleo de tappet lift e representa o deslocamento de elevação do tucho. A rotação aparece como origem do movimento.

Referência: P1F

041 · C — O mecanismo abre a válvula vencendo a força da mola.

Against expressa oposição entre a força da mola e o movimento de abertura. A expressão não atribui a abertura à mola.

Referência: P1F

042 · C — A haste de acionamento.

From define a origem, through identifica o elemento intermediário e to marca o destino. Push rod é a haste de acionamento.

Referência: P1F

043 · A — O pistão se aproxima do ponto morto superior.

Toward indica aproximação. A frase descreve o movimento durante a compressão, sem afirmar que o ponto final já foi atingido.

Referência: P1G

044 · B — Seis voltas.

For each aplica duas voltas a cada ciclo completo. Três ciclos correspondem a três vezes duas voltas.

Referência: P1G

045 · C — Stroke, o curso do pistão.

A segunda medida é a distância entre os extremos do deslocamento do pistão. Essa distância define stroke em uma cota dimensional.

Referência: P1G

046 · A — Carga admitida no cilindro.

Enters the cylinder durante a admissão dá a charge o sentido de carga admitida. O recorte não declara sua composição específica.

Referência: P1G

047 · C — No do tempo de potência.

Os gases em expansão impulsionam o pistão para longe do ponto morto superior no power stroke. A direção e a causa do movimento sustentam a identificação.

Referência: P1G

048 · C — The power stroke comes before the exhaust stroke.

Follows situa o escape depois da potência. Ao usar before, é preciso tomar o tempo de potência como sujeito para conservar a ordem.

Referência: P1G

049 · B — O volume disponível acima do pistão.

Volume decreases trata do espaço variável acima do pistão. A subida modifica esse volume, enquanto o diâmetro interno e o curso geométrico permanecem os mesmos.

Referência: P1G

050 · B — A primeira legenda dá uma distância; a segunda nomeia um tempo do ciclo.

A unidade mm revela o sentido dimensional de curso. O modificador exhaust dá o nome de uma fase do ciclo, o tempo de escape.

Referência: P1G

Inglês de motores a turbina: escoamento, acionamento e comparação

051 · B — From the inlet.

From marca procedência. O complemento de enters indica o componente de destino.

Referência: G2B

052 · C — Os gases passam pelo combustor antes da turbina.

Upstream of posiciona o combustor a montante da turbina na trajetória descrita.

Referência: G2D

053 · C — No sentido em que os gases escoam.

Downstream define uma direção física relativa ao fluxo, que se conserva quando a folha gira.

Referência: G2D

054 · A — O ar passa pela parte externa da carcaça.

Past e on the outside descrevem passagem pelo lado de fora. O texto não afirma penetração nem retenção.

Referência: G2B

055 · B — O difusor.

A ordem é invertida: a expressão iniciada por between dá a posição, e the diffuser é o sujeito de lies.

Referência: G2D

056 · C — As palhetas-guia da entrada do compressor.

Vanes é o núcleo do grupo nominal. Os termos anteriores indicam o papel e a localização das palhetas.

Referência: G2C

057 · C — Fileiras de palhetas móveis e fixas.

Alternating modifica rows. A alternância é espacial entre fileiras com funções diferentes.

Referência: G2C

058 · B — Three stages.

Pela definição fornecida, cada estágio reúne duas fileiras. Seis fileiras formam três pares completos.

Referência: G2C

059 · A — A fileira não gira em torno do eixo com o rotor.

Stationary descreve a fileira de estator em relação à rotação do conjunto. Em um estator variável, a palheta pode mudar sua orientação sem que a fileira passe a girar com o rotor (FAA, cap. 1, p. 1-41).

Referência: G2C

060 · A — O ar impulsionado.

O objeto do verbo throws é air. Outward caracteriza o movimento comunicado a esse ar.

Referência: G2C

061 · B — A direção axial predomina no movimento do ar.

Mainly restringe o enunciado à direção predominante. A frase descreve o escoamento.

Referência: G2C

062 · A — O difusor representado é fixo, enquanto o rotor centrífugo gira.

Unlike introduz contraste, e does not rotate tem como sujeito the diffuser shown here.

Referência: G2C

063 · B — A fileira rotativa transfere energia ao ar enquanto gira.

O sujeito que realiza a transferência é a fileira do rotor. Sua rotação realiza trabalho sobre o ar.

Referência: G2C

064 · A — Velocidade menor e pressão estática maior na saída.

Falls refere-se a velocity e rises a static pressure. Across delimita a comparação entre as extremidades do difusor.

Referência: G2D

065 · B — O ar que passou pelo difusor.

It reaches retoma the air, o elemento móvel da frase; o difusor é o componente que afeta a velocidade.

Referência: G2D

066 · C — Ao escoamento.

O mesmo flow recebe energia na primeira oração e é fonte de energia extraída na segunda.

Referência: G2D

067 · A — Through a shaft.

Through a shaft indica a ligação por eixo. By the turbine identifica o agente e the compressor o elemento acionado.

Referência: G2D

068 · B — A turbina, por sua vez, aciona o compressor.

In turn encadeia as relações de transferência de energia. Não significa alternância temporal nem inversão de giro.

Referência: G2D

069 · A — The turbine extracts energy from the gas.

From the gas conserva a origem e by the turbine identifica quem extrai energia.

Referência: G2D

070 · A — Identificar os gases que entram na turbina.

Leaving the combustor modifica gases. O verbo principal é enter e seu complemento é the turbine.

Referência: G2D

071 · A — Quanto combustível é adicionado?

To the air e in the combustor respondem às duas últimas perguntas. A sentença não quantifica o combustível.

Referência: G2D

072 · C — The gas becomes hotter during combustion.

Rises expressa variação para cima durante o processo. Não informa um máximo anterior nem constância.

Referência: G2D

073 · C — Essa turbina retira uma parcela da energia dos gases.

Only part limita a quantidade extraída, sem afirmar exclusividade do componente.

Referência: G2D

074 · C — A parcela do ar do fan que não entrou no núcleo.

Remaining separa a parcela restante do conjunto inicial fan air após identificar o fluxo pelo núcleo.

Referência: G2B

075 · B — Duto que conduz o ar pelo caminho de derivação.

A oração around the core define o percurso da corrente conduzida pelo duto.

Referência: G2E

076 · B — Bypass flow: 24 units per second.

Four times multiplica a vazão de referência por quatro. Trinta seria a soma das duas correntes.

Referência: G2B

077 · C — 2:1.

O numerador é a vazão de derivação, 18, e o denominador é a do núcleo, 9. A razão é 2:1.

Referência: G2B

078 · C — One quarter.

O total esquemático tem quatro unidades, uma das quais segue pelo núcleo. One third seria a razão núcleo/derivação.

Referência: G2B

079 · C — A razão entre as vazões de derivação e de núcleo.

O adjetivo same modifica bypass ratio. Diferentes pares proporcionais podem produzir a mesma razão.

Referência: G2B

080 · A — A razão de derivação de B é menor que a de A.

Os denominadores são iguais. Less bypass flow reduz o numerador de B em relação ao de A.

Referência: G2B

081 · C — It is halved.

Com numerador constante e denominador dobrado, a razão passa à metade do valor anterior.

Referência: G2B

082 · B — Independência mecânica em relação ao gerador de gases.

A independência mencionada é mecânica e tem como referência o gerador de gases. O fluxo de gás continua transmitindo energia.

Referência: G2E

083 · B — Em alguns turboélices.

Some indica uma parcela do conjunto sem fixar um único exemplar nem universalizar a arquitetura.

Referência: G2E

084 · B — O eixo de saída pode ser acionado por uma turbina livre.

Nesse contexto may expressa possibilidade de configuração. Não marca necessidade nem um evento passado.

Referência: G2E

085 · C — O eixo dessa turbina aparece em azul.

A condição fornecida foi satisfeita. O consequente restringe a cor ao eixo no desenho mencionado.

Referência: G2E

086 · C — A opção está instalada na configuração representada.

Only if introduz condição necessária para o rótulo. A afirmação inversa exigiria outra convenção.

Referência: G2E

087 · B — Pela medida expressamente indicada na linha.

Unless otherwise stated introduz uma exceção ao significado padrão quando existe indicação explícita.

Referência: G2E

088 · A — Elas podem diferir, sem obrigação de diferir sempre.

Independência permite velocidades diferentes. A frase não exclui uma coincidência instantânea.

Referência: G2E

089 · A — Admite a contribuição dos gases antes de destacar a da hélice.

Although é concessivo. A segunda oração identifica como predominante a contribuição da hélice no exemplo.

Referência: G2E

090 · B — À velocidade de rotação da turbina.

Relative to turbine speed explicita o termo de comparação entre duas rotações.

Referência: G2E

091 · B — Potência de eixo em kW e empuxo em N.

Respectively vincula cada item da primeira lista ao item de mesma posição da segunda. Potência e força têm dimensões diferentes.

Referência: G2E

092 · C — O rotor.

Delivers power to identifica o destinatário. Rather than a propeller exclui a hélice da função descrita no exemplo.

Referência: G2E

093 · A — Rotational speed (rpm).

Shaft speeds são velocidades de rotação. A presença de shaft nos outros termos não muda a grandeza pedida.

Referência: G2E

094 · A — O número exato de estágios de X.

Fewer ... than estabelece uma ordem entre as contagens, mas não informa números absolutos.

Referência: G2C

095 · A — =

As many ... as exprime igualdade na quantidade de elementos contáveis.

Referência: G2C

096 · A — Temperatura do gás.

Hotter é o comparativo de hot. Exit e inlet identificam as posições, e a frase compara suas temperaturas.

Referência: G2D

097 · B — A carcaça externa envolve o rotor sem girar com ele.

O sujeito dos dois segmentos é outer casing. It retoma rotor, e without exclui o giro conjunto.

Referência: G2C

098 · B — A fração destinada ao núcleo é maior em A.

Half supera one third como fração. As vazões absolutas dependem do total admitido em cada desenho.

Referência: G2B

099 · C — O duto conduz os gases para longe da turbina.

Away from assinala afastamento em relação à turbina. O verbo carries descreve transporte pelo duto.

Referência: G2D

100 · A — Um elemento comum pode coexistir com arranjos de saída diferentes.

Even though apresenta o fato comum como concessão. A oração principal mantém a diferença entre os arranjos.

Referência: G2E

Inglês técnico de GMP: leitura de registros e documentação do motor

101 · C — Houve relato de ruído próximo ao motor, com origem não identificada.

Near situa a percepção nas proximidades. Reported atribui um relato e a segunda frase deixa a origem em aberto.

Referência: G3A01

102 · A — A indicação de pressão.

O núcleo do sujeito é indication. A oração seguinte explicita a falta de verificação independente da pressão real.

Referência: G3A01

103 · C — O relato se refere ao voo anterior; a situação no voo atual não foi informada.

On the previous flight delimita o voo descrito. A segunda frase declara a falta de informação sobre o voo atual e deixa em aberto se houve repetição.

Referência: G3A01

104 · C — O técnico observou uma mancha e o operador suspeitou que fosse óleo.

Noted registra a observação; suspected atribui ao operador uma interpretação provisória do material.

Referência: G3A01

105 · B — A primeira fala dos relatos; a segunda afirma ausência de ocorrência.

Reported limita a afirmação à comunicação recebida. Occurred trata do acontecimento em si.

Referência: G3A04

106 · A — A aparência da marca na segunda imagem em relação à anterior.

Appeared e photograph situam a comparação na aparência fotográfica. Nenhuma medida de profundidade é indicada.

Referência: G3A01

107 · C — Origem possível: compartimento do motor; origem confirmada: desconhecida.

Possible e confirmed qualificam campos diferentes. Unknown mantém a pendência da identificação.

Referência: G3A01

108 · A — A vibração relatada não foi reproduzida durante a análise.

Could not reproduce delimita o resultado da tentativa naquele contexto. A frase não explica o relato original.

Referência: G3A01

109 · C — Um evento documentado em duas anotações.

Entries são registros e event é o acontecimento. O número de linhas pode diferir do número de ocorrências.

Referência: G3A04

110 · A — Até a hora do registro, a suspeita ainda não tinha confirmação.

At the time of entry limita temporalmente a falta de confirmação; a evolução posterior permanece desconhecida.

Referência: G3A04

111 · B — Há uma proposta de substituição que aguarda aprovação.

Proposed descreve o estado da proposta. Pending modifica approval, que permanece pendente.

Referência: G3A02

112 · B — A inspeção, com relatório ainda em minuta.

Os sujeitos mudam após but. Completed aplica-se à inspeção, enquanto still in draft descreve o documento.

Referência: G3A02

113 · B — Primeiro a solicitação da análise, depois o anexo da foto.

After ordena dois eventos: solicitação e anexação. A frase não informa o resultado da análise.

Referência: G3A02

114 · A — O número foi corrigido apenas no relatório.

Only limita a alteração ao documento indicado. O trecho não identifica nenhuma intervenção física.

Referência: G3A02

115 · B — Item listado para análise.

For review expressa finalidade da inclusão na lista. A forma não equivale a reviewed.

Referência: G3A04

116 · A — Se outra fonte documenta uma substituição realizada.

A negação recai sobre o registro nesta cópia. Para concluir sobre o trabalho em si, seria preciso mais evidência.

Referência: G3A02

117 · B — A discrepância original.

Cancelled e remains open têm sujeitos diferentes. Cancelar a análise não encerra automaticamente a discrepância.

Referência: G3A04

118 · A — 6 de julho.

O campo Entry prepared nomeia a preparação do registro. A data anterior tem por rótulo Inspection date.

Referência: G3A02

119 · B — O trecho apresentado não especifica a ação corretiva.

Excerpt significa excerto. A ausência de detalhe no recorte não descreve todo o documento nem o serviço real.

Referência: G3A02

120 · A — As peças solicitadas e as peças recebidas.

Requested e received descrevem etapas distintas. A frase afirma diferença entre os dois conjuntos e nada diz sobre instalação.

Referência: G3A02

121 · C — 732,4 h.

Associe a cifra ao cabeçalho engine. A diferença aritmética entre os totais não é o total do motor.

Referência: G3A03

122 · C — 1 h 30 min.

86,1 − 84,6 = 1,5 h. A metade de uma hora corresponde a 30 minutos.

Referência: G3A07

123 · C — Duração da análise: 12 minutos.

O cabeçalho indica horas decimais. Multiplicando 0,20 por 60, obtêm-se 12 minutos.

Referência: G3A07

124 · A — 2,75 h.

45 min é três quartos de hora. A combinação correta é 2 + 45/60.

Referência: G3A07

125 · A — A instalação.

Since introduz o evento tomado como origem. São contagens com marcos diferentes, embora compartilhem a unidade.

Referência: G3A03

126 · B — Trinta minutos entre o registro e a análise indicada.

Os horários nomeiam ações sobre a informação. A subtração dá 30 minutos entre essas ações, sem medir funcionamento.

Referência: G3A02

127 · C — As grandezas e os artigos aos quais os valores se referem.

O primeiro número expressa horas de um motor e o segundo é contagem de ciclos de um componente. A soma não produz um total de horas ou de ciclos.

Referência: G3A03

128 · B — Duas leituras da mesma entidade na mesma base temporal.

As linhas identificam artigos distintos. A aritmética 328 − 321 não fornece evolução de um único motor.

Referência: G3A03

129 · A — 4 min 50 s.

Less than indica desigualdade estrita. O valor escrito não é um limite operacional; apenas qualifica a duração relatada.

Referência: G3A07

130 · C — À hora inteira mais próxima.

A evidência está no próprio cabeçalho: nearest whole hour especifica o arredondamento à hora inteira mais próxima. Isso informa a apresentação do valor, sem determinar a precisão do instrumento.

Referência: G3A07

131 · A — A nota B vinculada à tabela 3.

A remissão inclui tanto a tabela quanto a nota. Coincidência da letra sozinha não identifica o destino.

Referência: G3A05

132 · B — Introduz uma referência complementar ao apêndice C.

Also acrescenta uma referência. Substituição ou exclusividade exigiria formulação diferente.

Referência: G3A05

133 · B — F substitui E nessa publicação.

Supersedes expressa sucessão documental e o sujeito é Revision F. A identificação do mesmo relatório delimita a relação.

Referência: G3A05

134 · A — A legenda da figura.

Caption designa a legenda. O texto declara separadamente que os valores numéricos permaneceram iguais.

Referência: G3A05

135 · B — A cláusula exclui M7 desta cobertura.

Except retira um elemento do conjunto inicialmente incluído. A exceção específica prevalece dentro da frase.

Referência: G3A05

136 · B — Comparação histórica.

Only restringe a finalidade expressa. Retained significa conservada e não informa vigência técnica atual.

Referência: G3A05

137 · A — A seção 4 do relatório do motor.

A expressão introduzida por of vincula a seção à publicação específica. É necessário preservar os dois identificadores.

Referência: G3A05

138 · C — Horas, pela ressalva indicada na própria tabela.

Unless otherwise stated admite uma indicação diferente na própria linha. Isso altera a leitura daquela entrada, sem mudar a unidade padrão das demais.

Referência: G3A05

139 · A — Se o apêndice B é válido para grupos além de R.

O texto identifica A como retirado e confirma B para R. Nada estabelece a cobertura de B para outros grupos.

Referência: G3A05

140 · C — Impressão de hoje e origem em edição arquivada.

Printed modifica o evento local de impressão. Archived edition identifica o conteúdo de origem. Uma data recente de impressão não atualiza esse conteúdo.

Referência: G3A05

141 · A — A equipe que entrou confirmou o recebimento da imagem.

O complemento de acknowledged é receipt. Confirmação de recebimento e avaliação do conteúdo têm objetos distintos.

Referência: G3A06

142 · C — A engenharia, destinatária do encaminhamento.

Forwarded to estabelece o destinatário, e reply awaited indica que se aguarda seu retorno. Não há parecer publicado no trecho.

Referência: G3A06

143 · C — O croqui revisado chegou ao turno noturno somente na terça-feira.

Did not receive ... until situa o recebimento na terça. Revised descreve o croqui e não identifica quem o revisou.

Referência: G3A06

144 · B — Vincular a linha destacada ao motor de reserva.

Belongs to liga a anotação ao spare engine. A oração exclui expressamente o motor instalado dessa identificação.

Referência: G3A03

145 · B — Identificar a fotografia.

On hold indica suspensão e pending introduz o que se aguarda. O enunciado não explica por que a fotografia ficou sem identificação.

Referência: G3A06

146 · B — Apenas o resumo.

Only limita o objeto de forwarded. A segunda oração localiza o anexo na equipe diurna e impede confundi-lo com o material enviado.

Referência: G3A06

147 · C — Ambos podem ser verdadeiros, pois se referem a horários distintos.

By delimita o estado até uma hora. O recebimento posterior pode modificar o quadro sem contradizer o registro anterior.

Referência: G3A06

148 · A — Cubo que recebe; raiz da pá que se encaixa nele.

Hub é cubo e blade root é a raiz da pá. O verbo receives atribui ao cubo o papel de receber a raiz.

Referência: G3A08

149 · C — Da ponta externa da pá em direção ao cubo.

From identifica a ponta como origem. Inward e toward the hub dão o sentido de leitura em direção ao centro.

Referência: G3A08

150 · B — A linha de corda da seção e o plano de rotação.

A expressão between ... and associa a corda ao plano de rotação. O par corda e vento relativo definiria o ângulo de ataque.

Referência: G3A08

Referências para consulta

P1B · FAA. Aviation Maintenance Technician Handbook – Powerplant, FAA-H-8083-32B
Cap. 1, Reciprocating Engines e Crankcase (figura 1-4); Cylinders, Cylinder Heads e Cylinder Barrels, figuras 1-16 a 1-18. Carcaça, cilindro, cabeçote, corpo e aletas.

P1C · FAA. Aviation Maintenance Technician Handbook – Powerplant, FAA-H-8083-32B
Cap. 1, Pistons, Piston Pins e Piston Rings; figuras 1-13 a 1-15. Cabeça e saia do pistão, anéis, canaletas e controle de óleo.

P1D · FAA. Aviation Maintenance Technician Handbook – Powerplant, FAA-H-8083-32B
Cap. 1, Crankshafts e Connecting Rods, inclusive Plain-Type Connecting Rods; figuras 1-7, 1-8, 1-10 e 1-11. Munhão, moente, haste, pino e capa.

P1E · FAA. Aviation Maintenance Technician Handbook – Powerplant, FAA-H-8083-32B
Cap. 1, Valves e Valve Construction, figuras 1-20 a 1-22. Válvulas de admissão e escape, haste, guia, face, sede e retenção das molas.

P1F · FAA. Aviation Maintenance Technician Handbook – Powerplant, FAA-H-8083-32B
Cap. 1, Valve Operating Mechanism, Camshaft e subseções sobre tappets, push rods e rocker arms; figuras 1-23 a 1-25. Exemplo de mecanismo em motor de cilindros opostos.

P1G · FAA. Aviation Maintenance Technician Handbook – Powerplant, FAA-H-8083-32B
Cap. 1, p. 1-25, figura 1-35: geometria e terminologia, incluindo bore e stroke. P. 1-26, figura 1-36: ciclo de quatro tempos, com intake, compression, power e exhaust.

G2B · FAA, Aviation Maintenance Technician Handbook – Powerplant, FAA-H-8083-32B, capítulo 1, Aircraft Engines
Gas Turbine Engines; Types & Construction; Air Entrance, pp. 1-36 a 1-38, especialmente figura 1-43 (vazões de derivação e núcleo).

G2C · FAA, Aviation Maintenance Technician Handbook – Powerplant, FAA-H-8083-32B, capítulo 1, Aircraft Engines
Compressor Section; Centrifugal-Flow Compressors; Axial-Flow Compressor, pp. 1-38 a 1-43.

G2D · FAA, Aviation Maintenance Technician Handbook – Powerplant, FAA-H-8083-32B, capítulo 1, Aircraft Engines
Diffuser e Combustion Section, a partir da p. 1-43; Turbine Section, a partir da p. 1-46; Exhaust Section, a partir da p. 1-51.

G2E · FAA, Aviation Maintenance Technician Handbook – Powerplant, FAA-H-8083-32B, capítulo 1, Aircraft Engines
Turboprop Engines, p. 1-54; Turboshaft Engines e Turbofan Engines, p. 1-55; Turbine Engine Operating Principles e Thrust, pp. 1-56 a 1-59.

G3A01 · FAA, Aviation Maintenance Technician Handbook: Powerplant, FAA-H-8083-32B
Capítulo 10, Engine Troubleshooting, p. 10-35. Vocabulário de sintomas e investigação de discrepâncias.

G3A02 · FAA, AC 43-9D, Maintenance Records and FAA Form 8130-3 Return to Service, edição com atualização editorial
§ 8, especialmente a discussão de 43.9(a) e 91.417(a)(1), descrição, referência e data da conclusão do trabalho.

G3A03 · FAA, AC 43-9D, edição com atualização editorial
§ 8.7.1, total time in service por célula e motor, entre outros artigos; § 8.7, discussão das informações de situação.

G3A04 · FAA, AC 43-9D, edição com atualização editorial
§ 14, Discrepancy Lists, especialmente 14.1, documentação de discrepâncias.

G3A05 · EASA, Easy Access Rules for Continuing Airworthiness, Part-145
145.A.45(a), (e), (g), dados vigentes e aplicáveis e referência precisa; FAQ 19104 detalha controle de emendas.

G3A06 · EASA, Easy Access Rules for Continuing Airworthiness, Part-145
145.A.47(c) e AMC 145.A.47(c), intercâmbio de informação entre pessoas ou turnos.

G3A07 · NIST, The International System of Units (SI), SP 330
Seção 4, tabela 8, equivalências para hora, minuto e segundo.

G3A08 · FAA, Aviation Maintenance Technician Handbook: Powerplant, FAA-H-8083-32B, Chapter 7: Propellers
Cap. 7, p. 7-3, figuras 7-5 a 7-7. Relações entre hub, blade butt/base/root, tip, chordline, plane of rotation e blade angle.